



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/49/813
S/1994/1445
22 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Сорок девятая сессия

Пункты 27 и 100с повестки дня

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СОВЕЩАНИЕМ
ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ
В ЕВРОПЕ

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ПОЛОЖЕНИЕ
В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И
ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ
И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Сорок девятый год

Письмо Постоянного представителя Венгрии при Организации Объединенных
Наций от 22 декабря 1994 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст заявления министра иностранных дел Венгерской Республики г-на Ласло Ковача в качестве действующего Председателя Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе относительно положения в Косово от 21 декабря 1994 года.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 27 и 100с повестки дня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

Д-р Ишлан НАТОН
Посол

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министра иностранных дел Венгрии в качестве действующего
Председателя Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе
относительно положения в Косово, сделанное 21 декабря 1994 года

Действующий Председатель Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с продолжающимися проявлениями сербских репрессий в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория). Он обращает внимание белградских властей на то, что государства – участники СБСЕ проявляют долгосрочный и устойчивый интерес к положению в области прав человека, в частности в Косово, Санджаке и Воеводине. События, происходящие в этих районах, вызывают общую законную озабоченность СБСЕ.

Растущую тревогу СБСЕ вызывает в этой связи ухудшение обращения с албанцами в Косово. Недавний арест более 200 бывших албанских полицейских в Косово и их жестокое избиение являются грубым нарушением основных прав человека и основополагающих норм СБСЕ.

Действующий Председатель СБСЕ призывает белградские власти немедленно прекратить практику арестов, освободить тех, кто задерживается без достаточных на то оснований, и наказать лиц, виновных в пытках и жестоком обращении с задержанными во время их нахождения под стражей. Он также призывает белградские власти немедленно положить конец репрессиям и в полной мере соблюдать права человека и основные свободы в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория), в частности в Косово, Санджаке и Воеводине. Кроме того, действующий Председатель настоятельно призывает белградские власти без всяких условий позволить вернуться в эти три района Долгосрочной миссии СБСЕ, а также принять конкретные меры по созданию демократических институтов и началу диалога, при международном посредничестве, о будущем статусе Косово.
